



Treaty Series No. 12 (1957)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and
the Government of the Argentine Republic further
prolonging the Air Services Agreement
of May 17, 1946, as amended by the
Exchange of Notes of January 22, 1953

Buenos Aires, October 17, 1956

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of Her Majesty
February 1957*

LONDON
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

FOURPENCE NET

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC FURTHER PROLONGING THE AIR SERVICES AGREEMENT OF MAY 17, 1946, AS AMENDED BY THE EXCHANGE OF NOTES OF JANUARY 22, 1953

Buenos Aires, October 17, 1956

No. 1

Her Majesty's Ambassador at Buenos Aires to the Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship

British Embassy,

Buenos Aires, October 17, 1956.

M. le Ministre,

In accordance with Article 10 of the Agreement signed at Buenos Aires on the 17th of May, 1946,⁽¹⁾ between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Argentine Republic for air services between their respective territories, which was amended by the Exchange of Notes signed at Buenos Aires on the 22nd of January, 1953,⁽¹⁾ and extended by the Exchange of Notes signed at Buenos Aires on the 17th of November, 1955,⁽²⁾ I have the honour to inform your Excellency that Her Majesty's Government in the United Kingdom are prepared to extend this Agreement for a further period of one year from the 17th of May, 1957.

2. If this proposal is acceptable to the Provisional Government of the Argentine Republic, I have the honour to suggest that this Note and your Excellency's reply to that effect should be regarded as constituting an agreement between our two Governments which shall come into force on the 17th of May, 1957.

I avail, &c.

F. E. EVANS.

⁽¹⁾ "Treaty Series No. 16 (1953)," Cmd. 8785.

⁽²⁾ "Treaty Series No. 12 (1956)," Cmd. 9720.

*The Argentine Minister for Foreign Affairs and Worship to Her
Majesty's Ambassador at Buenos Aires*

*Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto,
Buenos Aires, 17 de octubre de 1956.*

Señor Embajador:

Tengo el agrado de dirigirme a vuestra Excelencia con el objeto de acusar recibo de su nota del día de la fecha, cuyo texto traducido al castellano dice:
"Señor Ministro:

De conformidad con el Artículo 10 del Acuerdo suscripto en Buenos Aires el 17 de mayo de 1946 entre el Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y el Gobierno de la República Argentina relativo a servicios aéreos entre sus respectivos territorios, que fué enmendado por las Notas Reversales firmadas en Buenos Aires el 22 de enero de 1953, y prorrogado por las Notas Reversales firmadas en Buenos Aires el 17 de noviembre de 1955, tengo el honor de informar a vuestra Excelencia que el Gobierno de Su Majestad en el Reino Unido está dispuesto a prorrogar dicho Acuerdo por un nuevo período de un año a contar del 17 de mayo de 1957.

De ser aceptable la presente propuesta al Gobierno Provisional de la República Argentina, tengo el honor de sugerir que esta Nota y la contestación de vuestra Excelencia a ese efecto sean consideradas como constituyendo un acuerdo entre nuestros dos Gobiernos que entrará en vigor el 17 de mayo de 1957.

Aprovecho, etc.

Fdo.: F. E. EVANS."

Al manifestar a vuestra Excelencia la conformidad de mi Gobierno con los términos de la nota transcripta, hago propicia, etc.

L. A. PODESTÁ COSTA.

(Translation of No. 2)

*Ministry of Foreign Affairs and Worship,
Buenos Aires, October 17, 1956.*

M. l'Ambassadeur,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Excellency's Note of to-day's date which reads as follows:—

[As in No. 1.]

I have to inform your Excellency of the agreement of my Government with the terms of the Note transcribed above.

I avail, &c.

L. A. PODESTÁ COSTA.

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London W.C.2
423 Oxford Street, London W.1
P.O. Box 569, London S.E.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
39 King Street, Manchester 2
Tower Lane, Bristol 1
2 Edmund Street, Birmingham 3
80 Chichester Street, Belfast
or through any bookseller

Printed in Great Britain